Avaya one-X™ Quick Edition

Versión 3.1.0

Guía del usuario del teléfono

16-601411
Versión 3.1.0
Mayo 2007
Número 2

© 2007, Avaya Inc.
Todos los derechos reservados.

Aviso

Si bien se hicieron esfuerzos razonables para asegurar que la información contenida en este documento esté completa y exacta en el momento de su impresión, Avaya Inc. no puede asumir responsabilidad alguna por ningún error. En futuras versiones pueden incorporarse cambios y correcciones a la información contenida en este documento.

Para obtener una información completa de la página legal, consulte el siguiente documento, Avaya Legal Page for Software Documentation (Página legal de Avaya para la documentación de hardware), número de documento 03-600758.

Para localizar este documento en el sitio Web, visite http://avaya.com/support **y busque el número de documento en el cuadro de búsqueda.**

Denegación de responsabilidad de la documentación

Avaya Inc. no es responsable de ninguna modificación, adición o eliminación con respecto a la versión original publicada de esta documentación a menos que dichas modificaciones, adiciones o eliminaciones hayan sido realizadas por Avaya. El Cliente y/o Usuario Final está de acuerdo en indemnizar y liberar de responsabilidad a Avaya y a los agentes, funcionarios y empleados de Avaya contra todo reclamo, pleito, demanda y juicios que surja de o se relacione con las posteriores modificaciones, adiciones o eliminaciones a esta documentación en la medida realizada por el Cliente o Usuario Final.

Exoneración de responsabilidad de enlaces

Avaya Inc. no es responsable del contenido o confiabilidad de ningún sitio Web enlazado al que se haga referencia en cualquier otro sitio de esta documentación y no necesariamente aprueba los productos, los servicios o la información descritos u ofrecidos por los mismos. No podemos garantizar que estos enlaces funcionen siempre y no tenemos ningún control sobre la disponibilidad de las páginas enlazadas.

Garantía

Avaya Inc. ofrece una garantía limitada sobre este producto. Para establecer los términos de la garantía limitada, consulte su contrato de venta. Además, los términos de la garantía estándar de Avaya, así como la información con respecto al soporte de este producto, mientras se encuentra cubierto por la garantía, están disponibles en el siguiente sitio Web:

http://avaya.com/support

Derechos de propiedad intelectual

Excepto donde se declara expresamente otra cosa, el Producto está protegido por las leyes sobre derechos de propiedad intelectual y otras leyes con respecto a los derechos de propiedad. La reproducción, transferencia y/o uso no autorizados pueden ser ofensas penales y civiles según las leyes aplicables.

Soporte de Avaya

Avaya mantiene un número de teléfono que usted puede utilizar para informar de problemas o hacer preguntas acerca de su producto. El número de teléfono de soporte es 1-800-242-2121 en Estados Unidos. Para obtener números de teléfono de soporte adicionales, consulte el sitio Web de Avaya:

http://avaya.com/support

Licencia de software

El USO O LA INSTALACIÓN DEL PRODUCTO INDICA LA ACEPTACIÓN POR PARTE DEL USUARIO FINAL DE LOS TÉRMINOS ESTABLECIDOS EN ESTE DOCUMENTO Y DE LOS TÉRMINOS GENERALES DE LICENCIA DISPONIBLES EN EL SITIO WEB DE AVAYA EN http://support.avaya.com/LicenseInfo/ ("TÉRMINOS GENERALES DE LICENCIA"). SI USTED NO DESEA ESTAR OBLIGADO POR ESTOS TÉRMINOS, DEBE DEVOLVER EL PRODUCTO AL PUNTO DE COMPRA DENTRO DE DIEZ (10) DÍAS A CONTAR DE LA ENTREGA PARA RECIBIR UN REEMBOLSO O CRÉDITO.

Avaya concede al Usuario Final una licencia dentro del marco de los tipos de licencias descritos a continuación. El número aplicable de licencias y unidades de capacidad para las que se concede la licencia será de una (1), a menos que se especifique un número diferente de licencias o unidades de capacidad en la Documentación o en otros materiales disponibles para el Usuario Final. Para el propósito de esta licencia de software, los siguientes términos en mayúscula tendrán el significado que se describe a continuación: “Procesador Designado” significa un solo dispositivo informático independiente. “Software” significa los programas informáticos en código de objeto, con licencia originalmente de Avaya y utilizado finalmente por el Usuario Final, ya sea como Productos independientes o preinstalados en el hardware. "Productos" significa la combinación de hardware y software de los que consta la línea de productos de Avaya one-X Quick Edition.

Tipo(s) de licencia:

(a) Licencia de sistemas designados (DS). El Usuario Final puede instalar y usar cada copia del software únicamente en un Procesador Designado, a no ser que se indique otro número de procesadores designados en la documentación o en otros materiales disponibles para el Usuario Final. Avaya puede requerir que los Procesadores Designados se identifiquen por tipo, número de serie, clave de función, ubicación o cualquier otra designación específica, o bien que sean proporcionados por el Usuario Final a Avaya por medios electrónicos establecidos por Avaya específicamente para este propósito.

(b) Licencia Shrinkwrap (SR). Con respecto al Software que contiene elementos proporcionados por otros proveedores, el Usuario Final puede instalar y utilizar el Software de acuerdo con los términos y condiciones de los acuerdos de licencia aplicables, como licencia "shrinkwrap" o "clickwrap" que acompañe o sea aplicable al Software ("Licencia Shrinkwrap"). El texto de la licencia Shrinkwrap estará disponible en Avaya a solicitud del Usuario final.

Componentes de terceros

Ciertos programas de software o partes de los mismos que se incluyen en el Producto pueden contener herramientas de software distribuidas bajo acuerdos con terceros ("Componentes de Terceros"), los que pueden contener términos que amplían o limitan los derechos para utilizar ciertas partes del Producto ("Términos de Terceros"). La información que identifica a los Componentes de Terceros y a los Términos de Terceros que se aplican a ellos está disponible en el sitio web de Avaya en:

http://support.avaya.com/ThirdPartyLicense/

Contenido

Personalización del teléfono Quick Edition IP 5
Introducción al teléfono 5
Acceso a las opciones y aplicaciones del teléfono 5
Teclas programadas programables 6
Visualización del menú Opciones de usuario 7
Establecimiento de las opciones de contraseña 8
Visualización y modificación de las preferencias de usuario 10
Ajuste del volumen 10
Silenciamiento del micrófono activo 10
Visualización y cambio del idioma de usuario 10
Selección de un tono de timbre personalizado 11
Establecimiento del tono de llamada en espera 11
Establecimiento del nivel de contraste de la pantalla 11
Accesorios del teléfono 12
Realización y contestación de llamadas 12
Realización de llamadas 12
Realización de llamadas restringidas 14
Recepción de llamadas 15
Gestión de llamadas 16
Retener una llamada 16
Transferencia de llamadas 17
Estacionamiento y recuperación de llamadas 17
Llamadas de conferencia 19
Desvío de llamadas 20
Redirección cero 22
Uso de los registros de llamadas 24
Uso del buzón de voz 26
Uso de accesos directos del teclado 26
Accesos directos del teclado del que realiza la llamada 28
Recuperación de mensajes del buzón de voz 29
Grabación y gestión de saludos del buzón de voz personalizados 31
Uso de directorios 32
Directorios personales y corporativos 32
Adición de una entrada al directorio personal 34
Estado 36
No molestar 38
Buscapersonas 39
Marcación rápida 40
Información de registro para funciones opcionales 42

Notificación por correo electrónico del buzón de voz 43
Reproducción de un archivo adjunto de audio 43
Aplicación Teletrabajador 44
Administración del sistema basada en Web 45

Apéndice A: Menús de opciones 47
Opciones del teléfono 47
Opciones del sistema 50

Índice 55

Personalización del teléfono Quick Edition IP

Introducción al teléfono

El software de Avaya one-X Quick Edition está incorporado en cada teléfono Quick Edition IP. Los botones Línea/Función, las teclas programadas debajo de la pantalla y los botones de la parte frontal del teléfono proporcionan acceso a las funciones.

Las funciones de las teclas programadas cambian en función del estado actual del teléfono: las teclas programadas reflejan las opciones disponibles dentro del contexto de la aplicación seleccionada.

Acceso a las opciones y aplicaciones del teléfono

Las teclas programadas y el botón OPTIONS ( ) proporcionan acceso a las opciones para todo el sistema y específicas del usuario.

Función predeterminada	Etiqueta de tecla programada	
	IP 4610 SW	**IP 4621 SW**
No molestar	**n/a**	**NM**
Recuperar una llamada estacionada.	**Recup**	**Recup**
Desvío de llamadas	**DesvLlam**	**DesvLlam**
Directorio	**Dir**	**Dir**
Buzón de voz	**BuzVoz**	**BuzVoz**
Registro	**n/a**	**Registro**

Sugerencia:
Pulse los botones PAGE LEFT y PAGE RIGHT ( ) para ver todas las opciones. Para obtener información sobre los botones del teléfono, consulte la *Tarjeta de consulta rápida del teléfono Avaya one-X Quick Edition* (documento número 16-601410).

Nota:
Para obtener más información sobre cómo ver y cambiar las opciones mediante un explorador Web, consulte la *Guía de administración del sistema Avaya one-X Quick Edition* documento número 16-601412). Consulte Apéndice A: Menús de opciones en la página 47 para obtener una lista de las opciones de configuración y métodos de acceso.

Pulse la tecla # y luego los botones PAGE LEFT y PAGE RIGHT ( ) para mostrar la dirección IP del teléfono. Pulse el botón OPTIONS ( ) y seleccione **Detalles del teléfono** en el menú **Principal** para ver la información de configuración de red sobre su teléfono, como el número de extensión y el nombre, la versión y el número de revisión del software, la dirección IP y la dirección MAC, y el nombre de la red de one-X Quick Edition (identificador del sitio).

Teclas programadas programables

Desde la pantalla inactiva puede programar teclas programadas para acceder a las funciones utilizadas frecuentemente, como el buscapersonas, no molestar, registro de llamadas o desvío de llamadas. Hay cuatro teclas programables en el teléfono Quick Edition IP 4610SW y ocho en el teléfono Quick Edition IP 4621SW. En la Tabla 1 siguiente se enumeran las posibles funciones de las teclas programadas.

Para programar una tecla programada

1. Pulse la tecla programada seleccionada durante dos segundos para acceder al menú de teclas programadas.
2. La pantalla mostrará todas las posibles opciones. Una marca de verificación indica la función actual asignada a la tecla y una 'D' indica la función predeterminada de dicha tecla.
3. Seleccione el botón Línea/Función ( ) junto a la nueva función. Pulse los botones PAGE LEFT y PAGE RIGHT ( ) para ver todas las opciones.
4. Haga clic en **OK** en el mensaje "tecla asignada".

Para desactivar una tecla programada

1. Pulse la tecla programada seleccionada durante dos segundos para acceder al menú de teclas programadas.
2. Seleccione **Desactivar** en la lista de funciones.
3. Pulse **OK**.

Para restablecer las teclas programadas a sus valores predeterminados

1. Acceda al menú de opciones de usuario (consulte Visualización del menú Opciones de usuario en la página 7).
2. Seleccione **Restablecer teclas programadas** en el menú **Opciones de usuario**.
3. Haga clic en **Sí**. El sistema devolverá un mensaje de confirmación.

Tabla 1: Funciones de las teclas programadas del teléfono

Etiqueta	Función
Recup	Recuperar llamadas estacionadas

Tabla 1: Funciones de las teclas programadas del teléfono

Dir	Directorio corporativo
MiDir	Mi directorio personal
DesvLlam	Desvío de llamadas
BuzVoz	Buzón de voz
EstBuzVoz	Opciones del buzón de voz
Buscap	Buscapersonas
NM	No molestar
MySts	Mi estado
Desc	Registro de llamadas salientes
Registro	Registro de llamadas entrantes
MarcRáp	Marcación rápida
TTrab	Teletrabajador
TonoTimb	Timbre personalizado
TonoEspLlam	Tono de espera de llamada
NivCont	Nivel de contraste
Saludo	Saludo (turnos nocturnos) que le permite seleccionar el saludo de Autooperadora predeterminado o personalizado (la tecla la debe programar el administrador)
Desactivar	Desactivar tecla programada

Visualización del menú Opciones de usuario

Sugerencia:
Para seleccionar un elemento de menú, puede presionar el número asociado de un solo dígito en el teclado o pulsar el botón Línea/Función ( ) que se encuentra junto a su elección.

Sugerencia:
Cuando está en una llamada activa, puede acceder al menú Principal para configurar sus opciones, acceder al directorio corporativo, modificar la información de estado (consulte la página 36) o marcar una entrada de directorio (consulte la página 32).

Acceso a las opciones de usuario cuando la protección de contraseña está activada

1. Pulse el botón OPTIONS ( ) situado debajo y a la derecha de la pantalla.
2. Seleccione **Opciones** en el menú **Principal** o pulse 1 en el teclado.
3. Seleccione **Opciones de usuario** en el menú **Opciones** o pulse la tecla del teclado indicada.
4. Cuando se le indique, introduzca la contraseña (la contraseña predeterminada es 123456).
5. Seleccione la tecla programada **Listo** para mostrar el menú **Opciones de usuario**.

Acceso a las opciones de usuario cuando la protección de contraseña está desactivada

1. Pulse el botón OPTIONS ( ) situado debajo y a la derecha de la pantalla.
2. Seleccione **Opciones** en el menú **Principal** o pulse la tecla del teclado indicada.
3. Seleccione **Opciones de usuario** en el menú **Opciones**. Se muestra el menú **Opciones de usuario**.

Establecimiento de las opciones de contraseña

Puede cambiar, desactivar o activar una contraseña para acceder a las opciones de usuario (la misma contraseña se utiliza para acceder a los mensajes del buzón de voz). Se recomienda cambiar la contraseña predeterminada por una contraseña que sólo usted conozca.

En función de las directivas de seguridad de la organización, el administrador puede activar o desactivar la función de caducidad de la contraseña. Si esta función está activada, recibirá una advertencia de caducidad de contraseña durante el inicio de sesión.

Para cambiar la contraseña

1. Acceda al menú **Opciones de usuario** tal como se ha descrito anteriormente.
2. Seleccione **Contraseña** en el menú **Opciones de usuario**.
3. Seleccione **Cambiar contraseña** en el menú **Contraseña**.
4. Introduzca la nueva contraseña y, a continuación, seleccione la tecla programada **Siguien**.
5. Cuando se le pida que confirme la nueva contraseña, vuelva a introducir la nueva contraseña y, a continuación, seleccione la tecla programada **Siguien**.
6. Introduzca la antigua contraseña y, a continuación, seleccione la tecla programada **Siguien**.
7. Seleccione la tecla programada **OK**.
8. Pulse el botón PHONE/EXIT ( ).

Para establecer una nueva contraseña cuando caduca la antigua

1. Acceda al menú **Opciones de usuario**. Se le informa de la caducidad de la contraseña y se le pide que establezca una nueva.
2. Seleccione la tecla programada **OK**.
3. Introduzca la nueva contraseña y, a continuación, seleccione la tecla programada **Siguien**.
4. Introduzca la nueva contraseña para confirmarla y, a continuación, seleccione la tecla programada **Siguien**.
5. Introduzca la antigua contraseña y, a continuación, seleccione la tecla programada **Siguien.**.
6. Seleccione la tecla programada **OK**.
7. Pulse el botón PHONE/EXIT ( ).

Para activar o desactivar la protección de contraseña

Nota:
Cuando desactiva la protección de contraseña para acceder a las opciones de usuario, la contraseña del buzón de voz no está desactivada.

1. Acceda al menú **Opciones de usuario** (consulte Visualización del menú Opciones de usuario en la página 7).
2. Seleccione **Contraseña** en el menú **Opciones de usuario**.
3. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para desactivar la protección de contraseña, seleccione **Desactivar contraseña**.
   - Para activar la protección de contraseña, seleccione **Activar contraseña**.
4. Cuando se le pida que desactive o active la protección de contraseña, seleccione **Sí**.
5. Seleccione la tecla programada **Salir** para mostrar el menú anterior o bien pulse el botón PHONE/EXIT ( ).

Bloqueo de cuenta después de intentos fallidos de conexión

El administrador puede establecer un número permitido de intentos de conexión consecutivos para la seguridad del sistema. Si no puede conectarse correctamente en tres intentos, se le bloqueará temporalmente la interfaz de programación. Si no puede conectarse tras un número establecido de bloqueos temporales, debe ponerse en contacto con el administrador del sistema para restablecer su cuenta.

Visualización y modificación de las preferencias de usuario

Ajuste del volumen

Utilice los botones Control de volumen ( ) y ( ) para ajustar el volumen del microteléfono, altavoces, auriculares o timbre, dependiendo del elemento que esté en uso. Cuando aumenta o disminuye el volumen, el área de la pantalla indica el nivel de volumen. La configuración de volumen vuelve automáticamente al ajuste predeterminado después de que el teléfono haya estado inactivo durante 30 segundos.

Silenciamiento del micrófono activo

La función de silencio le permite evitar que le escuche alguien que llama (o el ruido de fondo) a través del micrófono del microteléfono o del manos libres.

Para activar y desactivar el silenciador mientras atiende una llamada

- Pulse el botón MUTE ( ). El indicador de silencio está activado mientras el microteléfono está silenciado.
- Para activar de nuevo el microteléfono, pulse el botón MUTE ( ).

Visualización y cambio del idioma de usuario

Para ver la configuración de idioma

1. Acceda al menú **Opciones de usuario** (consulte Visualización del menú Opciones de usuario en la página 7).
2. Seleccione **Configuración de idioma** en el menú **Principal**.
3. Se muestra el idioma para todos los componentes del teléfono y del sistema.
4. Haga clic en la tecla programada **OK** para mostrar el menú anterior o bien pulse el botón PHONE/EXIT ( ).

Para cambiar el idioma de usuario

1. Acceda al menú **Opciones de usuario**.
2. Seleccione **Idioma** en el menú **Opciones de usuario**.
3. Pulse**Camb**.
4. Seleccione el botón Línea/Función ( ) junto al idioma de su elección.
5. Seleccione la tecla programada **Sí** y, a continuación, pulse la tecla programada **OK**.

6. Seleccione la tecla programada **Salir** para mostrar el menú anterior o bien pulse el botón PHONE/EXIT ( ) para borrar la pantalla.

Selección de un tono de timbre personalizado

Puede elegir uno de cinco tonos de timbre para alertarle de las llamadas entrantes.

Para seleccionar un tono de timbre

1. Acceda al menú **Opciones de usuario**.
2. Seleccione **Timbre personalizado** en el menú **Opciones de usuario**.
3. Seleccione el botón Línea/Función ( ) junto a cualquier entrada de patrón de timbre en el menú **Seleccionar patrón de timbre** para escuchar el tono. Pulse la tecla programada **Repr** para escucharlo de nuevo.
4. Pulse la tecla programada **Selec** para elegir el tono de timbre.
5. Seleccione la tecla programada **Salir** para mostrar el menú anterior o bien pulse el botón PHONE/EXIT ( ).

Establecimiento del tono de llamada en espera

Puede activar o desactivar el tono de llamada en espera utilizado para indicarle cuando entra otra llamada cuando está atendiendo una llamada activa. De forma predeterminada, está activado el tono de llamada en espera

Para establecer el tono de llamada en espera

1. Acceda al menú **Opciones de usuario**.
2. Seleccione **Tono de llamada en espera** en el menú **Opciones de usuario**.
3. Seleccione la tecla programada **ACT** para activar el tono de llamada en espera o la tecla programada **DESACT** para desactivarlo.

   Cuando está activado el tono de llamada en espera, escuchará un sonido cuando entra una segunda llamada. Consulte también Para poner una llamada activa en espera mientras responde a una segunda llamada en la página 16.
4. Seleccione la tecla programada **Salir** para mostrar el menú anterior o bien pulse el botón PHONE/EXIT ( ).

Establecimiento del nivel de contraste de la pantalla

Están disponibles ocho niveles de contraste para ajustarlo con el fin de adaptarlo mejor a su entorno de trabajo e iluminación.

Para ajustar el nivel de contraste de la pantalla

1. Acceda al menú **Opciones de usuario** (consulte Visualización del menú Opciones de usuario en la página 7).
2. Seleccione **Nivel de contraste** en el menú **Opciones de usuario**.
3. Para iluminar el fondo, seleccione la tecla programada **-**. Para atenuar el fondo, seleccione la tecla programada **+**.
4. Cuando se sienta satisfecho con el nivel de contraste, seleccione la tecla programada **Guard**.
5. Seleccione la tecla programada **Salir** para mostrar el menú anterior o bien pulse el botón PHONE/EXIT ( ).

Accesorios del teléfono

La clavija de los auriculares es compatible con un gran número de auriculares, la unidad base modular M12LUCM recomendada o el adaptador de auriculares HIP-1. Se recomiendan los auriculares que cancelan el ruido.

Si utiliza los auriculares Avaya modelos AWH-55/65, puede responder o desconectar directamente las llamadas desde estos auriculares inalámbricos.

Nota:
Todos los datos de configuración se almacenan en el teléfono y se conservan indefinidamente en caso de corte del suministro eléctrico. El suministro eléctrico se suministra típicamente al teléfono al conectarlo a una LAN habilitada para corriente eléctrica. Si su red Ethernet no suministra corriente eléctrica en línea, debe suministrar un adaptador de corriente como Avaya modelo 1151B1.

Realización y contestación de llamadas

Realización de llamadas

El teléfono Quick Edition IP proporciona varias formas de iniciar una llamada: manualmente, mediante un botón de marcación rápida, utilizando el registro de llamadas, usando el directorio corporativo y mediante el directorio personal.

Nota:

Para marcar un número de PSTN o de red SIP (VoIP), marque primero el número de código correspondiente. No escuchará un tono de marcado después de pulsar el número de prefijo. Cuando introduce un número que realiza una llamada a PSTN o a una red SIP, si se pulsa la tecla # en el teclado acelera el proceso de marcación.

Para realizar llamadas manualmente

1. Para hacer una llamada, realice una de las acciones siguientes:
   - operación del microteléfono: descuelgue el microteléfono.
   - operación manos libres pulse el botón SPEAKER ( ) o un botón de Línea/Función ( ).
   - operación de auriculares: pulse el botón HEADSET ( ).
2. Marque el número de teléfono.
3. Para colgar, realice una de las acciones siguientes:
   - operación del microteléfono: devuelva el microteléfono a la base.
   - altavoz del teléfono: pulse el botón SPEAKER ( ).
   - auriculares: pulse el botón HEADSET ( ).

Para realizar una llamada usando una marcación rápida

Primero debe crear entradas de marcación rápida. Consulte Para agregar manualmente una entrada de marcación rápida en la página 40. Consulte Teclas programadas programables en la página 6 para programar una tecla programada

1. Pulse el botón OPTIONS ( ).
2. Seleccione **Marcación rápida** en el menú **Principal**.
3. Usando las teclas del teclado, pulse el número que se corresponde a la entrada que desea llamar.

Para realizar una llamada en una lista de registros de llamadas

Nota:

Debe suscribirse a un servicio de “ID de llamada” para que los nombres o números de llamadas externas entrantes se graben en la lista **Entrantes**. El número puede requerir un prefijo para que llegue a la PSTN o a una red SIP y un código de área.

1. Pulse el botón OPTIONS ( ).
2. Seleccione **Registro de llamadas** en el menú **Principal**.
3. Si desea marcar un número previamente marcado, seleccione la tecla programada **Salientes**.

4. Seleccione el botón Línea/Función ( ) junto al número que desea marcar.
5. Para realizar la llamada, o bien descuelgue el microteléfono o pulse el botón SPEAKER ( ).

Sugerencia:
Si el número no es exactamente el que necesita marcar directamente de la lista **Entrantes**, seleccione la tecla programada **Edit nº** para editar el número y, a continuación, seleccione la tecla programada **Marcar**.

Para realizar llamadas usando el directorio personal o corporativo

1. Seleccione la tecla programada **Dir** para mostrar la lista de entradas del directorio corporativo que puede incluir números externos; seleccione la tecla programada **Dir** y, a continuación, la tecla programada**MiDir** para mostrar la lista de entradas del directorio personal.

Sugerencia:
Para ver el siguiente conjunto de entradas, pulse los botones PAGE LEFT y PAGE RIGHT ( ).

2. Seleccione el botón Línea/Función ( ) junto al número que desea marcar.
3. Para hacer la llamada, realice una de las acciones siguientes:
   - descuelgue el microteléfono.
   - pulse el botón SPEAKER ( ).
   - Pulse un botón Línea/Función ( ).
   - pulse el botón HEADSET ( ).

Realización de llamadas restringidas

El sistema puede estar configurado con restricciones de marcación y con códigos de autorización para anularlas. Las llamadas de emergencia siempre anularán una restricción.

Para hacer una llamada restringida usando un código de autorización

1. Marque el número externo usando cualquiera de los métodos de marcación anteriores.
2. Escuchará un tono intermitente pidiéndole un código de autorización.
3. Marque el código de autorización de 6-10 dígitos proporcionado por el administrador del sistema.
4. La llamada se completará.

Recepción de llamadas

La pantalla muestra información sobre llamadas entrantes, incluyendo el nombre y el número del que llama. La información mostrada depende de los servicios ofrecidos por su proveedor de servicios.

Sugerencia:
Si no desea recibir llamadas, puede activar la función No molestar. Consulte No molestar en la página 38.

Para contestar a una llamada entrante

1. Para contestar a una llamada, realice una de las acciones siguientes:
   - descuelgue el microteléfono.
   - pulse el botón SPEAKER ( ) o el botón Línea/Función ( ) asociado.
   - pulse el botón HEADSET ( ).
2. Para colgar, realice una de las acciones siguientes:
   - devuelva el microteléfono a la base.
   - pulse el botón SPEAKER ( ).
   - pulse el botón HEADSET ( ).

Para responder o ignorar una segunda llamada entrante

1. Debe elegir **Contestar** o **Ignorar** la segunda llamada antes de que pueda realizar acciones en la primera llamada (por ejemplo, poner en espera, transferir o realizar conferencia).
2. Si elige **Contestar**, la primera llamada es colocada automáticamente en espera.
3. Complete la segunda llamada. hable con el que llama, transfiera, estacione o ponga la llamada en espera.

Sugerencia:
Cuando tiene varias llamadas entrantes (más de tres para el modelo 4610 y más de cuatro para el modelo 4621), debe transferir (consulte la página 17), estacionar (consulte la página 17) o poner la llamada activa en espera (consulte la página 16) antes de responder la siguiente llamada.

Para omitir una llamada entrante

- Seleccione la tecla programada **Ignorar** mientras el teléfono está sonando.

  El teléfono deja de sonar inmediatamente. Si se ha definido un desvío de llamada (consulte Desvío de llamadas en la página 20), la llamada se gestiona en consecuencia.

Gestión de llamadas

Retener una llamada

Puede retener llamada para interrumpirla temporalmente. Mientras la llamada activa está retenida, puede realizar llamadas salientes o responder a llamadas entrantes.

Para retener una llamada

- Pulse el botón HOLD ( ). Puede volver a colocar el microteléfono sin perder la llamada.

Para recuperar una llamada retenida

- Para recuperar la llamada en espera, realice una de las acciones siguientes:
  - Levante el microteléfono y pulse el botón HOLD ( ).
  - En una operación de manos libres, pulse el botón Línea/Función ( ) asociado a la línea retenida o pulse el botón HOLD ( ).
  - Si está utilizando unos auriculares, pulse el botón HOLD ( ).

  Puede haber una ligera demora antes de que la llamada se vuelva activa de nuevo.

Para retener una llamada activa mientras realiza una nueva llamada

Puede retener una llamada activa mientras realiza una llamada a otra persona.

1. Pulse el botón HOLD ( ).
2. Pulse un botón Línea/Función ( ). Realice y concluya la nueva llamada.
3. Recupere la llamada retenida.

Para poner una llamada activa en espera mientras responde a una segunda llamada

Si alguien le llama mientras está en una llamada, recibirá una alerta de la llamada mediante el indicador de llamada en espera, que comienza a parpadear. Además, aparecerá el icono ( ) en la pantalla junto a uno de los botones Línea/Función ( ). Puede retener la llamada activa mientras responde a la llamada entrante.

1. Cuando aparece en la pantalla la información sobre una llamada entrante, seleccione el botón Línea/Función ( ) que se corresponde a la llamada entrante.

   La llamada activa es retiene automáticamente. La pantalla muestra una tecla programada **EN ESP** asociada en el lado derecho de la pantalla.
2. Realice y concluya la nueva llamada.

3. Para recuperar la llamada en espera, seleccione la tecla programada **EN ESP** correspondiente a la línea retenida.

Transferencia de llamadas

Sugerencia:
Puede transferir automáticamente todas las llamadas entrantes a otro teléfono para definir reglas de desvío de llamadas. Para obtener más información, consulte Desvío de llamadas en la página 20.

Para transferir una llamada y hablar al interlocutor que la recibe

1. Con la llamada en línea, pulse el botón TRANSFER ( ).
2. Cuando escuche el tono de marcación, marque el número o seleccione la tecla programada **DesvDir** y seleccione el número de un directorio.
3. Cuando el número marcado responde a la llamada, avise de la llamada.
4. Cuando esté listo para transferir la llamada, pulse el botón TRANSFER ( ).
5. Seleccione la tecla programada **OK**.

Para transferir una llamada sin hablar al interlocutor que la recibe

1. Con la llamada en línea, pulse el botón TRANSFER ( ).
2. Cuando escuche el tono de marcación, marque el número o seleccione la tecla programada **DesvDir** y seleccione el número de un directorio.
3. Cuando escuche que el teléfono llamado comienza a sonar, cuelgue.

Estacionamiento y recuperación de llamadas

La función Estacionamiento de llamada-Recuperar le permite "estacionar" una llamada que posteriormente se puede recuperar desde cualquier teléfono Quick Edition IP de la red de one-X Quick Edition.

Por ejemplo, un empleado de almacén puede responder una llamada, "estacionarla" y transferirla a otro departamento para que responda a la llamada. Otro empleado de otra área diferente del almacén puede recuperar la llamada y responderla. El segundo empleado también puede "estacionar" la llamada que puede recuperar otro teléfono diferente.

El que llama escucha un tono de música en espera, si está disponible, o un tono de "en espera". Si la llamada no se recupera en un minuto, se reproduce un tono de alerta cada 30 segundos en el teléfono one-X Quick Edition que se ha utilizado para estacionar la llamada.

Para estacionar una llamada

La pantalla muestra una tecla programada **Estac** cuando se estaciona la llamada activa. La red de one-X Quick Edition puede admitir hasta 20 llamadas estacionadas. No puede estacionar una llamada que está en una conferencia.

1. Mientras la llamada está activa, seleccione la tecla programada **Estac**. Tome nota del identificador mostrado. Si marca el identificador desde otro teléfono, recuperará la llamada.
2. Pulse la tecla programada **OK**.
3. Para colgar, realice una de las acciones siguientes:
   - devuelva el microteléfono a la base.
   - pulse el botón SPEAKER ( ).
   - pulse el botón HEADSET ( ).

Para recuperar una llamada estacionada del teléfono que se utilizó para estacionar la llamada

En la pantalla se muestra la tecla programada **AnEst** o **Recup** para recuperar las llamadas estacionadas. No puede recuperar una llamada estacionada si otra persona la recupera primero, o si el que recibe la llamada cuelga o está desconectado. Se muestra un mensaje de error cuando no se puede recuperar una llamada estacionada.

1. En el teléfono que se utilizó para estacionar la llamada, realice una de las acciones siguientes:
   - descuelgue el microteléfono.
   - pulse el botón SPEAKER ( ) o el botón Línea/Función ( ) asociado.
   - pulse el botón HEADSET ( ).
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - para recuperar una única llamada estacionada, pulse la tecla programada **AnEst**.
   - para recuperar una de varias llamadas estacionadas, pulse el botón Línea/Función ( ) que se encuentra junto a la llamada que desea recuperar.

Para recuperar una llamada estacionada desde cualquier otro teléfono

1. En cualquier teléfono Quick Edition IP conectado a la red (excepto el teléfono que se ha utilizado para estacionar la llamada), realice una de las siguientes acciones:
   - descuelgue el microteléfono.
   - pulse el botón SPEAKER ( ) o el botón Línea/Función ( ) asociado.
   - pulse el botón HEADSET ( ).

2. Pulse la tecla programada **Recup**.

   Se muestra una lista de llamadas estacionadas, cada una de ellas con un identificador único. El identificador incluye el número de extensión del teléfono Quick Edition IP que se ha utilizado para estacionar la llamada.

3. Pulse el botón Línea/Función ( ) junto a la llamada que desea recuperar.

   – o

4. Marque el identificador mostrado en el estacionamiento, si lo conoce (consulte Para estacionar una llamada).

Llamadas de conferencia

Puede crear una llamada de conferencia con tres participantes. Uno de los demás participantes puede, a su vez, añadir uno o dos participantes adicionales a la llamada de conferencia. Para asegurar un rendimiento óptimo, se recomienda un máximo de cinco participantes por llamada de conferencia.

Nota:
Si uno de los participantes a la conferencia tiene un teléfono SIP con la "música en espera" habilitada, es posible que dicho participante interrumpa la conversación con los otros participantes con música, poniendo a los participantes P2P en espera. Si esto sucede, puede elegir desconectar el teléfono que está reproduciendo la música en espera.

Para crear una llamada de conferencia entre tres participantes

1. Llame al primer participante (consulte Realización y contestación de llamadas en la página 12).
2. Cuando se responde a la llamada, pulse el botón CONFERENCE ( ).
3. Seleccione la tecla programada **Marcar** y marque el número del segundo participante o seleccione la tecla programada **DesvDir** y elija el número de un directorio. El primer participante es puesto automáticamente en espera.
4. Cuando el segundo participante responde a la llamada, pulse el botón CONFERENCE ( ). El segundo participante se añade a la llamada de conferencia y el primer participante se recupera de la llamada en espera.

Para desconectar a un participante de la llamada de conferencia

1. Seleccione la línea que se corresponde al participante conectado.
2. Seleccione la tecla programada **Desc**.

Para poner a uno de los participantes en espera

1. Seleccione el botón Línea/Función ( ) junto al participante que con el que desea hablar privadamente.
2. Pulse la tecla programada **Selec**.

   La otra línea quedará retenida. La pantalla muestra una tecla programada **EN ESP** asociada en el lado derecho de la pantalla.
3. Para reanudar la conferencia tripartita, pulse el botón CONFERENCE ( ), seleccione la línea que se ha retenido y pulse el botón CONFERENCE ( ).

Para poner a todos los participantes en espera

1. Pulse el botón HOLD ( ).

   La pantalla muestra una tecla programada **EN ESP** asociada en el lado derecho de la pantalla.
2. Para volver a abrir la llamada de conferencia, pulse el botón HOLD ( ) de nuevo.

Para finalizar la llamada de conferencia

- Realice una de las siguientes acciones:
  - Seleccione la tecla programada **Fin**.
  - cuelgue el microteléfono.
  - pulse el botón SPEAKER ( ).
  - pulse el botón HEADSET ( ).

Desvío de llamadas

De forma predeterminada, las llamadas se desvían a su buzón de voz después de sonar tres veces. El desvío de llamadas le permite especificar reglas para el manejo de las llamadas entrantes. Puede desviar llamadas:

- al buzón de voz de su teléfono
- a un número de extensión listado en el directorio corporativo o en su directorio personal
- a un número de teléfono que especifique (por ejemplo, una línea exterior)

Nota:

Si su red tiene una puerta de enlace PSTN G10 y desvía una llamada exterior entrante a un número PSTN, la llamada usará dos líneas PSTN mientras la llamada está activa.

Para desviar todas las llamadas al buzón de voz

1. Seleccione la tecla programada **DesvLlam**.
2. Seleccione **Todas las llamadas** en el menú **Desvío de llamadas**.
3. Seleccione la tecla programada **Camb**.
4. Seleccione **Buzón de voz** en el menú **Desviar todas las llamadas a**.
5. Seleccione la tecla programada **Guard**.
6. Seleccione la tecla programada **Salir** para mostrar el menú anterior o bien pulse el botón PHONE/EXIT ( ).

Para desviar todas las llamadas no contestadas al buzón de voz

Siga este procedimiento para activar la función después de haber sido desactivada.

1. Seleccione la tecla programada **DesvLlam**.
2. Seleccione **Después de 3 timbres** en el menú **Desvío de llamadas**.
3. Seleccione la tecla programada **Act**.
4. Pulse el botón PHONE/EXIT ( ).

Para desviar llamadas a un número de directorio

1. Seleccione la tecla programada **DesvLlam**.
2. Seleccione **Todas las llamadas** o **Después de 3 timbres**.
3. Seleccione la tecla programada **Camb**.
4. Seleccione **Nº directorio** o pulse la tecla del teclado indicada.
5. Si desea cambiar a su directorio personal, seleccione la tecla programada **MiDir**.
6. Seleccione el botón Línea/Función ( ) junto al número al que desea desviar las llamadas.
7. Seleccione la tecla programada **Guard**.
8. Seleccione la tecla programada **Salir** para mostrar el menú anterior o bien pulse el botón PHONE/EXIT ( ).

Para desviar llamadas a un número externo

1. Seleccione la tecla programada **DesvLlam**.
2. Seleccione **Todas las llamadas** o **Después de 3 timbres**.
3. Seleccione la tecla programada **Camb**.
4. Seleccione **Nº marcado** o pulse la tecla del teclado indicada.
5. Introduzca un número al que se desviarán las llamadas. Si la llamada se va a desviar a un número PSTN o a un número de red SIP, incluya el prefijo.
6. Seleccione la tecla programada **Siguien**.

7. Seleccione la tecla programada **Guard**.
8. Seleccione la tecla programada **Salir** para mostrar el menú anterior o bien pulse el botón PHONE/EXIT ( ).

Para desactivar el desvío de llamadas

1. Seleccione la tecla programada **DesvLlam**.
2. Seleccione **Todas las llamadas** o **Después de 3 timbres**.
3. Seleccione la tecla programada **Des**.
4. Seleccione la tecla programada **Salir** para mostrar el menú anterior o bien pulse el botón PHONE/EXIT ( ).

Para cambiar el número de timbres antes del desvío

1. Seleccione la tecla programada **DesvLlam**.
2. Seleccione **Después de 3 timbres** en el menú **Desvío de llamadas**.
3. Seleccione la tecla programada **Camb**.
4. Seleccione la tecla programada **-** o **+** para aumentar o disminuir el número de timbres.

   En la parte superior de la pantalla se muestra el número actual de timbres.
5. Realice una de las siguientes acciones:
   - Pulse 1 en el teclado para redireccionar las llamadas al buzón de voz y, a continuación, seleccione la tecla programada **Guard**.
   - Pulse 2 en el teclado y seleccione el botón Línea/Función ( ) junto al número al que se redireccionarán las llamadas (o seleccionar la tecla programada **MiDir** para elegir un número del directorio personal).
   - Pulse 3 en el teclado, introduzca el número y, a continuación, seleccione la tecla programada **Siguien** para redireccionar las llamadas al número especificado.
6. Pulse la tecla programada **Guard**.
7. Seleccione la tecla programada **Salir** para mostrar el menú anterior o bien pulse el botón PHONE/EXIT ( ).

Redirección cero

La función de redirección cero permite al que llama redireccionar una llamada no respondida al número que especifique mientras el que llama está escuchando su saludo personalizado.

Los que llaman no sabrán que están usando la función a no ser que la mencione en su saludo personalizado (consulte Grabación y gestión de saludos del buzón de voz personalizados en la página 31). Para redireccionar correctamente una llamada, los que llaman deben marcar 0 durante el saludo personalizado. Después de especificar un número de redirección, la función de redirección cero se activa automáticamente.

Sugerencia:
En su saludo personalizado, asegúrese de indicar al que llama que marque 0 inmediatamente, antes de que finalice el saludo.

Para especificar un número de redirección

1. Acceda al menú **Opciones de usuario** (consulte Visualización del menú Opciones de usuario en la página 7).
2. Seleccione **Buzón de voz** en el menú **Opciones de usuario**.
3. Seleccione **Redirección cero** en el menú **Opciones del buzón de voz**.
4. Seleccione la tecla programada **Camb**.
5. Introduzca un número al que se redireccionarán las llamadas. Puede introducir un número de extensión o un número de teléfono externo. Si la llamada se va a redireccionar a un número PSTN o a un número de red SIP, incluya el prefijo.
6. Seleccione la tecla programada **Listo**.
7. Seleccione la tecla programada **Salir** para mostrar el menú anterior o bien pulse el botón PHONE/EXIT ( ).

Para activar o desactivar la redirección cero

1. Acceda al menú **Opciones de usuario** (consulte Visualización del menú Opciones de usuario en la página 7).
2. Seleccione **Buzón de voz** en el menú **Opciones de usuario**.
3. Seleccione **Redirección cero** en el menú **Opciones del buzón de voz**.
4. Seleccione la tecla programada **Activado** o **Desactivado**.
5. Seleccione la tecla programada **Salir** para mostrar el menú anterior o bien pulse el botón PHONE/EXIT ( ).

Uso de los registros de llamadas

El registro de llamadas contiene dos listas de números de teléfono que cuentan con hasta 200 registros combinados:

- **Entrantes**: contiene un registro de las llamadas recibidas, independientemente de si se han contestado las llamadas. La información procede de los servicios ofrecidos por su proveedor de servicios.
- **Salientes**: contiene un registro de números marcados.

Puede usar las entradas de cualquiera de estas listas para marcar las llamadas salientes. Puede copiar la información a un botón de marcación rápida (consulte la página 41) o a su directorio personal (consulte la página 35).

Cuando se han almacenado 200 entradas, se agrega una nueva llamada y la más antigua se elimina.

Nota:
Si tiene un teléfono IP 4621 SW, el botón Línea/Función ( ) de la parte inferior derecha de la pantalla proporciona acceso al registro de llamadas. Puede seleccionar la tecla programada Reg en lugar de realizar los pasos 1 y 2 de los procedimientos de esta sección.

Para ver las entradas del registro de llamadas

1. Pulse el botón OPTIONS ( ).
2. Seleccione **Registro de llamadas** en el menú **Principal**.
3. Si desea ver la lista de números marcados, seleccione la tecla programada **Sal**.

Sugerencia:
El área de la pantalla puede mostrar un subconjunto del número total de entradas almacenadas en el teléfono. Para ver el siguiente conjunto de entradas, pulse los botones PAGE LEFT y PAGE RIGHT ( ).

Para editar un número de registro de llamadas antes de marcar el número

Puede recuperar una entrada del registro de llamadas y modificar el número inmediatamente antes de marcar. No puede guardar los cambios.

1. Pulse el botón OPTIONS ( ).
2. Seleccione **Registro de llamadas** en el menú **Principal**.
3. Si desea editar/marcar un número previamente marcado, seleccione la tecla programada **Sal**.
4. Seleccione el botón Línea/Función ( ) junto al número que desea editar/marcar.

Nota:
No descuelgue el microteléfono. En caso contrario, se inicia automáticamente una llamada al número al que desee editar/llamar.

5. Seleccione la tecla programada **EdtNº**.
6. Use la tecla programada **Retrc** y las teclas del teclado para introducir un número diferente.
7. Seleccione la tecla programada **Marc**.

Para eliminar una sola entrada

1. Pulse el botón OPTIONS ( ).
2. Seleccione **Registro de llamadas** en el menú **Principal**.
3. Si desea eliminar un número previamente marcado, seleccione la tecla programada **Sal**.
4. Seleccione el botón Línea/Función ( ) junto al número que desea eliminar.

Nota:
No descuelgue el microteléfono. En caso contrario, se inicia automáticamente una llamada al número al que desee eliminar.

5. Seleccione la tecla programada **Elim**.

Para borrar listas, todos los registros de llamadas o para restablecer el contador

1. Pulse el botón OPTIONS ( ).
2. Seleccione **Registro de llamadas** en el menú **Principal**.
3. Seleccione la tecla programada **Borr**.
4. Seleccione una de las siguientes opciones en el menú **Opciones del registro de llamadas**:
   - **Restablecer contador**: borra el contador de llamadas perdidas.
   - **Borrar entrantes**: borra la lista de llamadas entrantes.
   - **Borrar salientes**: borra la lista de llamadas salientes.
   - **Borrar todo**: borra el contador de llamadas perdidas y ambas listas de llamadas.
5. Cuando se le pida, seleccione la tecla programada **Sí**.
6. Seleccione la tecla programada **Salir** para mostrar el menú anterior o bien pulse el botón PHONE/EXIT ( ).

Uso del buzón de voz

Use el buzón de voz para ver la lista de mensajes y reproducir, copiar o eliminar mensajes. Puede guardar registros de llamadas en su directorio personal o en un botón de marcación rápida.

Puede acceder al buzón de voz desde cualquier teléfono con teclado, tanto interno como externo. Consulte el procedimiento, Para acceder al buzón de voz usando cualquier teléfono en la página 30.

Uso de accesos directos del teclado

En la tabla siguiente se muestran al usuario los accesos directos disponibles en el teclado después de introducir la contraseña.

Tecla		Función
1	1	Escuchar nuevos mensajes.
Menú Principal		
1	Escuchar los mensajes de buzón de voz	
	1	Rebobinar
	2	Pausar
	3	Avance rápido
	4	Reproducir
	5	Información del sobre
	7	Eliminar
	8	Responder
	9	Guardar.
	#	Saltar al siguiente mensaje.
	*	Volver al menú principal
4	**Opciones personales**	
	1	Activar o desactivar la notificación del buzón de voz
	2	Grabar nombre

Tecla			Función
		#	Interrumpir grabación.
		1	Correcto y almacenar
		2	Escuchar el nombre
		3	Borrar y volver a grabar
		4	Agregar grabación adicional al nombre.
		*	Salir sin cambiar y volver al menú de grabar nombre
	3	Grabar saludo personal	
		#	Interrumpir grabación
		1	Correcto y almacenar
		2	Escuchar el mensaje
		3	Borrar y volver a grabar
		4	Agregar grabación adicional al mensaje
		*	Salir sin cambiar y volver al menú de saludo personal
	4	Eliminar saludo personal y utilizar el saludo estándar.	
	5	Cambiar contraseña	
	6	Configurar redirección cero	
		1	Activar función
		2	Desactivar función
		3	Cambiar número de redirección
		*	Volver al menú de saludo personal
	*	Volver al menú principal	
*	Salir del sistema de buzón de voz		

Accesos directos del teclado del que realiza la llamada

En la tabla siguiente se muestran las opciones que el que realiza la llamada puede seleccionar mientras deja un mensaje. Cada tecla del teclado del que realiza la llamada ejecuta una función diferente.

Tecla	Función
#	Saltar el saludo y comenzar a dejar un mensaje.
#	Interrumpir grabación
1	Guardar el mensaje y finalizar la llamada
2	Escuchar el mensaje
3	Borrar y volver a grabar el mensaje
4	Agregar información al mensaje grabado
*	Salir sin dejar un mensaje

El buzón de voz en un teléfono Quick Edition IP puede almacenar un máximo de 30 mensajes o 20 minutos de mensajes. Cuando la bandeja de entrada del buzón de voz está llena, los que llaman escucharán un mensaje que indica que el almacenamiento del buzón de voz está lleno y que no se pueden guardar más mensajes. Para recuperar espacio de almacenamiento, elimine algunas de las grabaciones existentes.

Cuando el teléfono de una persona no está conectado a la red, otros dos teléfonos de la red proporcionan servicios de copias de seguridad y graban los mensajes nuevos al buzón de voz dirigidos a ese teléfono. Cuando se vuelve a conectar el teléfono, recupera el buzón de voz asociado a su extensión. Los dos teléfonos de seguridad pueden almacenar hasta cinco minutos de mensajes de buzón de voz para el usuario principal.

Por ejemplo, si tiene 17 minutos de mensajes al buzón de voz almacenados en el teléfono y lo desconecta, los otros dos teléfonos grabarán 10 minutos adicionales de mensajes al buzón de voz. Cuando vuelve a conectar el teléfono, algunos de los nuevos mensajes al buzón de voz pueden permanecer en los teléfonos de seguridad hasta que elimine alguno de los 17 minutos de buzón de voz en su propio teléfono. Puede escuchar el buzón de voz guardado en los teléfonos de seguridad como si los mensajes se hubieran almacenado en su propio teléfono: el sistema se encarga de reproducir estos mensajes automáticamente.

Sugerencia:

Puede disponer que se le envíe un mensaje de buzón de voz como un adjunto de correo electrónico. Para obtener más información, consulte “Admisión de notificación por correo electrónico del buzón de voz” en la *Guía de administración del sistema Avaya one-X Quick Edition*.

Nota:

Consulte también Grabación y gestión de saludos del buzón de voz personalizados en la página 31 y Redirección cero en la página 22.

Recuperación de mensajes del buzón de voz

Cuando alguien le deja un mensaje, el indicador de mensaje en espera parpadea en rojo y aparecerá en la pantalla un contador del número de mensajes de buzón de voz en espera de ser reproducidos.

Nota:

La contraseña del buzón de voz es la misma que su contraseña para acceder a las opciones de usuario (inicialmente, esta contraseña es 123456). Cuando cambia la contraseña para acceder a las opciones de usuario, la contraseña del buzón de voz se actualiza al mismo tiempo. En función de las directivas de seguridad de la organización, el administrador puede activar o desactivar la función de caducidad de la contraseña. Si esta función está activada, se le enviará un recordatorio antes de que caduque la fecha.
Para cambiar la contraseña predeterminada o establecer una nueva, consulte Establecimiento de las opciones de contraseña en la página 8.

Para reproducir un mensajes del buzón de voz

1. Seleccione la tecla programada **BuzVoz**.
2. Introduzca la contraseña del buzón de voz y, a continuación, seleccione la tecla programada **Listo**.
3. Seleccione el botón Línea/Función ( ) junto a la entrada que desea reproducir. La entrada que se encuentra en la parte superior de la lista (número 1) corresponde al último mensaje recibido.
4. Seleccione la tecla programada **Repr**. Se reproduce el mensaje grabado. También puede descolgar el microteléfono para escuchar el mensaje.

Nota:

No descuelgue el microteléfono antes de seleccionar la tecla programada **Repr**. En caso contrario, se inicia automáticamente una llamada a la persona que dejó el mensaje.

Sugerencia:

Pulse los botones de volumen ( ) para ajustar el volumen mientras la grabación se vuelve a reproducir.

5. Si desea pausar la reproducción, seleccione la tecla programada **Pausa**. Pulse **Repr** para reanudar la reproducción.

Sugerencia:

Puede rebobinar o avanzar rápido por un mensaje pulsando el botón PAGE LEFT o PAGE RIGHT (), respectivamente.

Para supervisar los mensajes de buzón de voz entrantes

Después de un número especificado de timbres (consulte Para cambiar el número de timbres antes del desvío en la página 22), el buzón de voz contesta la llamada y solicita al que llama que deje un mensaje. Durante la grabación, en la pantalla aparece la información sobre la llamada.

Para escuchar un mensaje del buzón de voz mientras se está grabando el mensaje

1. Cuando el que llama comienza a grabar un mensaje (después de que se detengan los timbres), seleccione la tecla programada **Escuch**.

   Puede escuchar al que llama, pero el que llama no puede escucharle.

2. Si desea hablar con el que llama antes de que cuelgue, seleccione la tecla programada **Resp**.

   Está conectado al que realiza la llamada y cualquier grabación hasta este punto se guarda.

Para acceder al buzón de voz usando cualquier teléfono

Puede configurar las opciones del buzón de voz o recuperar los mensajes del buzón de voz desde cualquier teléfono con teclado.

Nota:

Para recuperar los mensajes del buzón de voz a través de PSTN, la red de one-X Quick Edition debe estar equipada con una puerta de enlace PSTN.

1. Si utiliza cualquier teléfono con teclado que tenga acceso a la red de one-X Quick Edition, marque la extensión de su teléfono Quick Edition IP.
2. Espere que el buzón de voz responda la llamada.
3. Tan pronto cuando comienza a reproducirse, pulse * en el teclado.
4. Cuando se le solicite la contraseña del buzón de voz, introduzca la contraseña seguida por la tecla #. La contraseña del buzón de voz es la misma que ha usado para acceder a las opciones de usuario.
5. Siga las indicaciones para acceder a los mensajes del buzón de voz y reproducirlos o bien para cambiar las opciones.

   Sugerencia:

   Para salir del buzón de voz o escuchar la lista anterior de opciones de menú en cualquier momento, pulse * en el teclado.

6. Para finalizar la llamada, cuelgue o seleccione al tecla programada **Fin**.

Grabación y gestión de saludos del buzón de voz personalizados

Puede especificar un número que marca el buzón de voz si el que llama marca 0 durante el saludo (por ejemplo, puede redireccionar la llamada a otro teléfono o a su móvil).

Para grabar su nombre

Ésta es la grabación que se reproduce cuando los que llaman marcan por el nombre usando la Autooperadora.

1. Acceda al menú **Opciones de usuario** (consulte Visualización del menú Opciones de usuario en la página 7).
2. Seleccione **Buzón de voz** en el menú **Opciones de usuario**.
3. Seleccione **Grabar nombre** en el menú **Opciones del buzón de voz**.
4. Levante el microteléfono para realizar la grabación.
5. Seleccione la tecla programada **Grab**, diga su nombre claramente en el micrófono y, a continuación, seleccione la tecla programada **Deten** o cuelgue.
6. Realice una de las siguientes acciones:
   - seleccione la tecla programada **Repr** para escuchar su grabación.
   - pulse la tecla programada **Guard** y la tecla programada **Ok** si está satisfecho con la grabación.
   - seleccione de nuevo la tecla programada **Grab** para volver a grabar su nombre.
7. Seleccione la tecla programada **Salir** para mostrar el menú anterior o bien pulse el botón PHONE/EXIT ( ).

Para grabar un saludo personalizado

Se reproducirá un saludo personalizado en lugar del saludo predeterminado del buzón de voz.

Los que realizan las llamadas pueden elegir las opciones del buzón de voz después de que se reproduzca el saludo personalizado. Opcionalmente puede decir cuáles de esas opciones están en su saludo personalizado. Por ejemplo, "Deje un mensaje. Cuando acabe, pulse la tecla de almohadilla para escuchar las opciones del buzón de voz."

Nota:
Los saludos personalizados deben durar más de tres segundos.

1. Acceda al menú **Opciones de usuario** (consulte Visualización del menú Opciones de usuario en la página 7).
2. Seleccione **Buzón de voz** en el menú **Opciones de usuario**.
3. Seleccione **Grabar saludo** en el menú **Opciones del buzón de voz**.
4. Levante el microteléfono para realizar la grabación.

5. Seleccione la tecla programada **Grab**, diga su saludo claramente al micrófono y, a continuación, realice una de las siguientes acciones:
   - seleccione la tecla programada **Deten**.
   - cuelgue o
   - pulse la tecla de almohadilla (#) en el teclado.
6. Realice una de las siguientes acciones:
   - seleccione la tecla programada **Repr** para escuchar su grabación.
   - pulse la tecla programada **Guard** y la tecla programada **Ok** si está satisfecho con la grabación.
   - seleccione de nuevo la tecla programada **Grab** para volver a grabar su saludo.
7. Seleccione la tecla programada **Salir** para mostrar el menú anterior o bien pulse el botón PHONE/EXIT ( ).

Para eliminar un saludo personalizado

Si elimina su saludo personalizado, pasa al saludo personalizado.

1. Acceda al menú **Opciones de usuario** (consulte Visualización del menú Opciones de usuario en la página 7).
2. Seleccione **Buzón de voz** en el menú **Opciones de usuario**.
3. Seleccione **Grabar saludo** en el menú **Opciones del buzón de voz**.
4. Seleccione la tecla programada **Elim**.
5. Cuando se le solicite que elimine el saludo, seleccione la tecla programada **Sí**.
6. Seleccione la tecla programada **Salir** para mostrar el menú anterior o bien pulse el botón PHONE/EXIT ( ).

Uso de directorios

Directorios personales y corporativos

Los directorios contienen información de contacto almacenada, como nombres y números de teléfono. Hay dos tipos de directorios:

- **Directorio corporativo**: se rellena y se actualiza automáticamente y contiene una entrada para cada teléfono Quick Edition IP en la red de one-X Quick Edition. No puede agregar o eliminar estas entradas. Los nombres de grupo y las extensiones también pueden aparecer en un directorio.

- **Directorio personal**: éste es su propio directorio. Puede agregar, editar o eliminar sus entradas.

Para ver las entradas del directorio personal y corporativo

1. Seleccione la tecla programada **Dir**. Se muestra la lista de entradas en el directorio corporativo.
2. Si desea ver las entradas de su directorio personal, seleccione la tecla programada **MiDir**.
3. Para desplazarse por los elementos de un directorio, realice una de las siguientes acciones:
   - seleccione el botón PAGE LEFT o PAGE RIGHT ( ) para moverse a través de las páginas de directorio.
   - utilice el teclado para introducir el primer carácter del nombre asociado a la entrada.

Sugerencia:
Se puede usar una combinación de ambos métodos. Por ejemplo, puede pulsar 2 en el teclado para moverse a la primera entrada que comienza con la letra B y, a continuación, seleccione el botón PAGE LEFT o PAGE RIGHT ( ) para mostrar la página siguiente o anterior.

Para cambiar su nombre en el directorio corporativo

Introduzca su apellido y después su nombre para asegurarse de que todos los nombres del directorio corporativo se ordenan alfabéticamente por apellido. La función de marcación por nombre de la Autooperadora puede hacer coincidir las teclas pulsadas por el que llama con el nombre de directorio, comenzando con el primer carácter del apellido.

1. Acceda al menú **Opciones de usuario** (consulte Visualización del menú Opciones de usuario en la página 7).
2. Seleccione **Nombre** en el menú **Opciones de usuario**.
3. Seleccione la tecla programada **Camb**. El cursor se coloca al final del nombre existente.
4. En la posición actual del cursor, **Retrc** para eliminar caracteres si fuera necesario. Introduzca un nombre que comience con el apellido y que finalice con el nombre (por ejemplo, **`López, María`**):

Tabla 2: Escribir con el teclado

Tecla	Acción
1	Para introducir caracteres especiales . , ’ & - y @
Tecla programada **M/min**	Para cambiar un carácter a mayúscula o minúscula. El primer carácter de una línea y el primer carácter después de un espacio se ponen en mayúscula automáticamente.
PAGE LEFT o PAGE RIGHT ( )	Para mover el cursor a la izquierda o derecha sin eliminar un carácter.

Tabla 2: Escribir con el teclado

Tecla	Acción
Tecla programada **Retrc**	Para eliminar un carácter.
Teclas de 2 a 9	Pulsa una tecla una vez para introducir la primera letra, dos veces para la segunda letra, tres veces para la tercera letra y cuatro veces para la cuarta letra. Por ejemplo, para escribir "R", pulse el "7" tres veces.

5. Seleccione la tecla programada **Guard**.
6. Seleccione la tecla programada **Salir** para mostrar el menú anterior o bien pulse el botón PHONE/EXIT ( ).

Adición de una entrada al directorio personal

Puede agregar entradas manualmente a su directorio personal, desde el directorio corporativo, desde el registro de llamadas o desde un registro de buzón de voz.

Para agregar una entrada manualmente

1. Seleccione la tecla programada **Dir**.
2. Seleccione la tecla programada **MiDir**.
3. Seleccione la tecla programada **Agreg**.
4. Introduzca un nombre para el registro (por ejemplo, el nombre del participante al que desea llamar).
5. Seleccione la tecla programada **Siguien**.
6. Introduzca el número de teléfono o la extensión (para un número PSTN o SIP, introduzca primero el prefijo).
7. Seleccione la tecla programada **Siguien**.
8. Para agregar la entrada al directorio personal, seleccione la tecla programada **Guard**.
9. Seleccione la tecla programada **Salir** o pulse el botón PHONE/EXIT ( ) para borrar la pantalla.

Para copiar una entrada del directorio corporativo

1. Seleccione la tecla programada **Dir**.
2. Seleccione el botón Línea/Función ( ) junto al número que desea copiar.
3. Seleccione la tecla programada **Copia**.
4. Seleccione **Mi directorio personal** en el menú **Copiar entrada en**.

5. Seleccione la tecla programada **OK**.
6. Seleccione la tecla programada **Salir** para mostrar el menú anterior o bien pulse el botón PHONE/EXIT ( ).

Para copiar una entrada del registro de llamadas

1. Seleccione la tecla programada **Reg**. Se muestra la lista **Entrantes**.
2. Si desea copiar una entrada de la lista de números marcados, seleccione la tecla programada **Sal**.
3. Seleccione el botón Línea/Función ( ) junto al número que desea copiar.
4. Seleccione la tecla programada **Copia**.
5. Seleccione **Mi directorio personal** en el menú **Copiar entrada en**.
6. Seleccione la tecla programada **OK**.
7. Seleccione la tecla programada **Salir** para mostrar el menú anterior o bien pulse el botón PHONE/EXIT ( ).

Para copiar una entrada de un registro del buzón de voz

1. Seleccione la tecla programada **BuzVoz**.
2. Introduzca la contraseña del buzón de voz y seleccione la tecla programada **Listo**.
3. Seleccione el botón Línea/Función ( ) junto al registro del buzón de correo que desea copiar.
4. Seleccione la tecla programada **Copia**.
5. Seleccione **Mi directorio personal** en el menú **Copiar entrada en**.
6. Seleccione la tecla programada **OK**.
7. Seleccione la tecla programada **Salir** para mostrar el menú anterior o bien pulse el botón PHONE/EXIT ( ).

Para editar una entrada en su directorio personal

1. Seleccione la tecla programada **Dir**.
2. Seleccione la tecla programada **MiDir**.
3. Seleccione el botón Línea/Función ( ) junto a la entrada que desea editar.
4. Seleccione la tecla programada **Edit**.
5. Use las guías incluidas en Tabla 2 en Escribir con el teclado en la página 33 para realizar la edición.
6. Seleccione la tecla programada **Siguien**.
7. Opcionalmente edite el número.

8. Seleccione la tecla programada **Siguien**.
9. Cuando se le indique cambiar la entrada de directorio, seleccione la tecla programada **Guard**.
10. Seleccione la tecla programada **Salir** para mostrar el menú anterior o bien pulse el botón PHONE/EXIT ( ).

Para eliminar una entrada de su directorio personal

1. Seleccione la tecla programada **Dir**. Se muestra el directorio corporativo.
2. Seleccione la tecla programada **MiDir**.
3. Seleccione el botón Línea/Función ( ) junto a la entrada que desea eliminar.
4. Seleccione la tecla programada **Elim**.
5. Seleccione la tecla programada **Salir** o pulse el botón PHONE/EXIT ( ) para borrar la pantalla.

Estado

La información de estado es el aviso de la disponibilidad de un usuario de comunicarse con los otros usuarios. Puede supervisar hasta un máximo de tres teléfonos en el teléfono IP 4610SW y cuatro en el IP 4621SW. Los valores de estado aparecen como un icono en la pantalla Directorio corporativo. No puede agregar números de Autooperadora, de grupos o externos a su lista de supervisión y no mostrarán un valor de estado.

Cuando el estado se establece manualmente, el usuario pueden configurar los siguientes valores de estado:

- Automático (el valor predeterminado)
- Ocupado
- Ausente
- En una reunión
- Vuelvo enseguida
- Privado
- No molestar

Cuando el estado se establece a automático, se muestran los siguientes valores:

- En llamada (descolgado)
- Disponible (colgado)

- Todas las llamadas desviadas (las llamadas desviadas se configuran para desviar todas las llamadas).

Tabla 3: Lista de iconos de estado

Icono	Significado
	Descolgado (en una llamada)
	Colgado (disponible)
	Todas las llamadas desviadas
	Ocupado, No molestar, Privado
	Vuelvo enseguida
	Ausente
	En una reunión

Nota:
Mientras se encuentra en una llamada activa, puede acceder el directorio corporativo para modificar la información de estado.

Para agregar a un usuario o para quitar a un usuario de la lista de supervisión de la pantalla de inicio

1. Seleccione la tecla programada **Dir**.
2. Seleccione el botón Línea/Función ( ) junto a la entrada que desea agregar o quitar.
3. Pulse la tecla programada **AgEst** (Agregar estado) para agregarlo a su lista supervisada. Pulse la tecla programada **QuEst** (Quitar estado) para quitarlo de su lista supervisada.
4. Regresará a la pantalla del directorio corporativo.

Para ver la información de estado de un usuario supervisado

1. La pantalla inicial mostrará los usuarios supervisados a la derecha y las llamadas activas a la izquierda.
2. Seleccione el botón Línea/Función ( ) junto a la entrada para la que desea ver información.

Nota:
Los dispositivos de la Revisión 3.0 aparecerán como 'Privado'.

Para marcar un usuario supervisado

1. Pulse un botón Línea/Función ( ) junto a la entrada.

2. Pulse la tecla programada **Marc**.

Para configurar su propia información de estado

Consulte Teclas programadas programables en la página 6 para programar una tecla programada

1. Pulse el botón OPTIONS ( ).
2. Seleccione **Mi estado** en el menú **Principal**.
3. Pulse los botones PAGE LEFT y PAGE RIGHT ( ) para ver todas las opciones de estado.
4. Seleccione el botón Línea/Función ( ) junto a su elección de estado.
5. Pulse la tecla programada **Sí** para establecer su estado y volver a la pantalla de inicio.

Para cambiar o quitar su información de estado establecida

1. Pulse el botón OPTIONS ( ).
2. Seleccione **Mi estado** en el menú **Principal**.
3. Pulse los botones PAGE LEFT y PAGE RIGHT ( ) para ver todas las opciones de estado.
4. Seleccione el botón Línea/Función ( ) junto a su estado actual. Seleccione **Auto** quitar su estado establecido.
5. Pulse la tecla programada **Sí** para cambiar su estado y volver a la pantalla de inicio.

Para supervisar a los usuarios suscritos en su pantalla de inicio

- Cuando el teléfono está en uso, los nombres supervisados pasarán al lado derecho de la pantalla.

No molestar

Puede usar la función de no molestar (NM) para evitar que su teléfono suene o reciba anuncios del buscapersonas. Las reglas de desvío de llamada controlan la llamada (consulte Desvío de llamadas en la página 20). Consulte Teclas programadas programables en la página 6 para programar una tecla programada

Para activar o desactivar NM

1. Pulse el botón OPTIONS ( ) y seleccione **NM** en el menú **principal**

   O bien pulse la tecla programada **NoMol**.
2. Seleccione la tecla programada **ACT** o **DESACT** para activar o desactivar la función.

Buscapersonas

Utilice la función de buscapersonas para difundir un mensaje a todos los teléfonos Quick Edition IP de la red one-X Quick Edition. Todas las personas de la zona de buscapersonas escucharán el mensaje a través de su altavoz del teléfono, a no ser que se encuentren en una llamada activa. Consulte Teclas programadas programables en la página 6 para programar una tecla programada.

Sugerencia:

Si su red incluye una puerta de enlace PSTN equipada con un amplificador de audio y un altavoz, la función de buscapersonas también difundirá un mensaje a través de dicho altavoz.

De forma predeterminada, todos los teléfonos se incluyen en general y en la zona 2. Los miembros de la zona general no se pueden cambiar. Cada teléfono se puede configurar para que pertenezca a una zona adicional.

Con la interfaz de administración basada en Web (consulte "Detalles del teléfono" en la *Guía de administración del sistema Avaya one-X Quick Edition*), los teléfonos Quick Edition IP se pueden configurar para responder a mensajes de buscapersonas en una zona específica, de 2 a 9. El equipo de buscapersonas externo conectado a las puertas de enlace PSTN sólo se activan cuando está configurada para buscapersonas la zona general.

Para difundir un anuncio a una zona de buscapersonas

1. Pulse el botón OPTIONS ( ).
2. Seleccione **Buscapersonas** en el menú **Principal**.
3. Levante el microteléfono y realice una de las acciones siguientes:
   - seleccione **Buscapersonas general** en el menú **Seleccionar zona de buscapersonas** para difundir un mensaje a todos los dispositivos one-X Quick Edition de la red.
   - seleccione el botón Línea/Función ( ) para que una zona específica difunda un mensaje a los dispositivos que se correspondan a esa zona.
4. Espere el tono de buscapersonas y, a continuación, pronuncie claramente su anuncio en el micrófono.
5. Seleccione la tecla programada **Listo** o cuelgue.
6. Pulse el botón PHONE/EXIT ( ) para borrar la pantalla.

Marcación rápida

La función Marcación rápida le permite almacenar números frecuentemente llamados para marcarlos al momento. Si no puede recordar una asignación de número de marcación rápida, o si desea administrar su lista de marcaciones rápidas, puede acceder y ver la lista Marcación rápida.

Puede agregar entradas manualmente a la lista Marcación rápida desde el directorio corporativo, desde el registro de llamadas o desde un registro de buzón de voz.

Para ver su lista de marcación rápida

1. Pulse el botón OPTIONS ( ).
2. Seleccione **Marcación rápida** en el menú **Principal**.
3. Pulse los botones PAGE LEFT y PAGE RIGHT ( ) para ver todas las entradas.

Para agregar manualmente una entrada de marcación rápida

1. Pulse el botón OPTIONS ( ).
2. Seleccione **Marcación rápida** en el menú **Principal**.
3. Seleccione la tecla programada **Agreg**.
4. Utilice las teclas del teclado para introducir un nombre para la entrada de marcación rápida. Use las guías incluidas en Escribir con el teclado en la página 33 para editar el texto.
5. Seleccione la tecla programada **Siguien**.
6. Utilice las teclas del teclado para introducir un número.
7. Seleccione la tecla programada **Siguien**.
8. Seleccione el botón Línea/Función ( ) junto a cualquier número de marcación rápida disponible para asignar la entrada al número de marcación rápida.
9. Para asignar la entrada al número de marcación rápida, seleccione la tecla programada **Guard**.
10. Seleccione la tecla programada **Salir** para mostrar el menú anterior o bien pulse el botón PHONE/EXIT ( ).

Para copiar una entrada del directorio corporativo

1. Seleccione la tecla programada **Dir**.
2. Seleccione el botón Línea/Función ( ) junto al número que desea copiar.
3. Seleccione la tecla programada **Copia**.
4. Seleccione **Marcación rápida** en el menú **Copiar entrada en**.

5. Seleccione el botón Línea/Función ( ) junto a cualquier número de marcación rápida disponible.
6. Seleccione la tecla programada **OK**.
7. Seleccione la tecla programada **Salir** para mostrar el menú anterior o bien pulse el botón PHONE/EXIT ( ).

Para copiar una entrada del registro de llamadas

Consulte Teclas programadas programables en la página 6 para programar una tecla programada

1. Seleccione la tecla programada **Reg** para mostrar la lista **Entrantes**.
2. Si desea copiar una entrada de la lista de números marcados, seleccione la tecla programada **Sal**.
3. Seleccione el botón Línea/Función ( ) junto al número que desea copiar.
4. Seleccione la tecla programada **Copia**.
5. Seleccione **Marcación rápida** en el menú **Copiar entrada en**.
6. Seleccione el botón Línea/Función ( ) junto a cualquier número de marcación rápida disponible.
7. Seleccione la tecla programada **OK**.
8. Seleccione la tecla programada **Salir** para mostrar el menú anterior o bien pulse el botón PHONE/EXIT ( ).

Para copiar una entrada de un registro del buzón de voz

1. Seleccione la tecla programada **BuzVoz**.
2. Introduzca la contraseña del buzón de voz y seleccione la tecla programada **Listo**.
3. Seleccione el botón Línea/Función ( ) junto al registro del buzón de correo que desea copiar.
4. Seleccione la tecla programada **Copia**.
5. Seleccione **Marcación rápida** en el menú **Copiar entrada en**.
6. Seleccione el botón Línea/Función ( ) junto a cualquier número de marcación rápida disponible.
7. Seleccione la tecla programada **OK**.
8. Seleccione la tecla programada **Salir** para mostrar el menú anterior o bien pulse el botón PHONE/EXIT ( ).

Para editar una entrada de marcación rápida

Puede cambiar el nombre, número o una asignación de botón de una entrada de marcación rápida.

1. Pulse el botón OPTIONS ( ).
2. Seleccione **Marcación rápida** en el menú **Principal**.
3. Seleccione el botón Línea/Función ( ) junto a la entrada que desea editar.
4. Seleccione la tecla programada **Edit**.
5. Si es necesario, edite el nombre. Al terminar, seleccione la tecla programada **Siguien**.
6. Si es necesario, edite el número. Al terminar, seleccione la tecla programada **Siguien**.
7. Si desea cambiar la asignación del botón Marcación rápida, seleccione el botón Línea/Función ( ) junto a la entrada que desea usar.
8. Cuando se le indique cambiar la entrada de marcación rápida, seleccione la tecla programada **Guard**.
9. Seleccione la tecla programada **Salir** para mostrar el menú anterior o bien pulse el botón PHONE/EXIT ( ).

Para eliminar una entrada de marcación rápida

1. Pulse el botón OPTIONS ( ).
2. Seleccione **Marcación rápida** en el menú **Principal**.
3. Seleccione el botón Línea/Función ( ) junto a la entrada que desea eliminar.
4. Seleccione la tecla programada **Elim**.
5. Seleccione la tecla programada **OK**.
6. Seleccione la tecla programada **Salir** para mostrar el menú anterior o bien pulse el botón PHONE/EXIT ( ).

Información de registro para funciones opcionales

Para ver la información de registro para funciones especiales usando un teléfono

1. En el teléfono, pulse el botón OPTIONS ( ).
2. Seleccione **Funciones opcionales** en el menú **Principal**.
3. Seleccione **Opciones de desvío por correo electrónico**, **Opciones del administrador Web del sistema** o **Opciones del teletrabajador** en el menú **Lista de funciones**. Se muestra el código de registro.
4. Seleccione la tecla programada **Salir** para mostrar el menú anterior o bien pulse el botón PHONE/EXIT ( ).

Notificación por correo electrónico del buzón de voz

Cuando está configurada y activada, la función de desvío por correo electrónico del buzón de voz envía mensajes de correo electrónico a los usuarios con mensajes de buzón de voz. El mensaje de correo electrónico contiene información del encabezado de llamada, como el nombre del que llama (si está disponible), el número que llama y la hora y longitud de la llamada. Se crea una grabación del mensaje de buzón de voz como un archivo audio codificado G.729a (en formato de archivo WAV) y el archivo se reenvía como un adjunto de correo electrónico. Consulte Reproducción de un archivo adjunto de audio en la página 43 para obtener información detallada sobre los requisitos del equipo y del reproductor multimedia.

Nota:

El administrador del sistema debe activar SMTP para el sistema ("Desvío por correo electrónico del buzón de voz" en la *Guía de administración del sistema Avaya one-X Quick Edition*.)

Para configurar el desvío del correo electrónico al buzón de voz

1. Si ha iniciado sesión en la interfaz de administración del sistema basada en Web, cierre la sesión.
2. Usando el número de extensión del teléfono que recibe los mensajes de buzón de voz en nombre del usuario y la contraseña necesaria para acceder a las opciones de usuario en dicho teléfono, inicie sesión en la interfaz basada en Web **Opciones de usuario**.
3. En el menú **Opciones de usuario**, haga clic en **Buzón de voz**.
4. En el área **SMTP**, haga clic en **Cambiar**.
5. En el campo **Dirección de envío**, escriba la dirección de correo electrónico de la persona a la que se enviarán las notificaciones (por ejemplo, **`usuario1@miempresa.com`**).
6. En el campo **Dirección de origen**, escriba una dirección de correo electrónico que el teléfono pueda usar para colocar en el campo **`De`** del encabezado del correo electrónico. Este valor es como una dirección de correo electrónico, pero no tiene que ser una dirección auténtica (por ejemplo **`email@usuario1telefono.com`** es aceptable). Elija un valor que sea descriptivo para la persona que va a recibir los mensajes de correo electrónico desde el teléfono.
7. Seleccione **Activar notificación**.
8. Haga clic en **Enviar**.
9. Cierre la sesión.

Reproducción de un archivo adjunto de audio

Los usuarios pueden escuchar el buzón de voz grabado abriendo el archivo de audio por medio del reproductor multimedia.

Requisitos del equipo de usuario:

- un plugin para el reproductor Microsoft Windows Media (una descarga gratuita del sitio de Soporte técnico de Avaya e instalado en el equipo de cada usuario; consulte Notas, más abajo)
- Microsoft Windows XP o 2003
- capacidad de reproducción de audio
- un reproductor multimedia que admite el CODEC G.729a.

El destinatario Protocolo simple de transferencia de correo (SMTP, Simple Mail Transfer Protocol) se usa para enviar mensajes de correo electrónico desde el buzón de voz en un teléfono a un servidor SMTP, que a su vez desvía los mensajes de correo electrónico a la dirección de correo del usuario especificado.

Nota:
El plugin no es compatible con las ediciones "N" del sistema operativo Microsoft Windows XP.

Nota:
Además, el complemento requiere instalar el software en tiempo de ejecución de Microsoft DirectX 9.0c (o posterior) y el programa de instalación Microsoft Installer. DirectX es una adición del sistema operativo Microsoft Windows.

Un enlace al programa de instalación y el complemento (http://support.avaya.com/QuickEdition/MediaPlayer) se incluye para comodidad en cada mensaje de correo electrónico. Instale el programa Microsoft Installer y ejecute el programa de instalación una vez para instalar el complemento. El programa de instalación le recordará que descargue e instale el software en tiempo de ejecución DirectX requerido.

1. Una vez instalado el complemento (y siempre que haya instalado el software en tiempo de ejecución DirectX), si hace doble clic en el adjunto del archivo WAV directamente desde el mensaje de correo electrónico, comenzará la reproducción del archivo WAV a través de Windows Media Player.

Aplicación Teletrabajador

Con la Aplicación Teletrabajador, un usuario remoto puede conectar un teléfono a una conexión Internet a alta velocidad en cualquier ubicación remota y acceder al directorio corporativo y a la mayoría de las funciones y servicios disponibles para todos los que utilicen el sistema one-X Quick Edition.

Nota:
Para proporcionar un enlace seguro a la red de one-X Quick Edition desde una oficina remota, se requiere la configuración VPN proporcionada al cliente.

Para obtener más información, consulte "Agregar un teletrabajador" en la *Guía de administración del sistema Avaya one-X Quick Edition*.

Para ver la información de registro de funciones opciones usando un teléfono

1. En el teléfono, pulse el botón OPTIONS ( ).
2. Seleccione **Funciones opcionales** en el menú **Principal**.
3. Seleccione **Opciones de teletrabajador** en el menú **Lista de funciones**. Se muestra el código de registro.
4. Seleccione la tecla programada **Salir** para mostrar el menú anterior o bien pulse el botón PHONE/EXIT ( ) para borrar el área de la pantalla.

Administración del sistema basada en Web

Si sus teléfonos están conectados a la misma red que el equipo de administración, puede configurar opciones para todo el sistema usando la interfaz de administración basada en Web. Consulte la *Guía de administración del sistema Avaya one-X Quick Edition*.

Apéndice A: Menús de opciones

Opciones del teléfono

Tabla 4: Opciones del sistema - Menú principal

1. Opciones	Iniciar sesión en las opciones de usuario o del sistema.
2. Registro de llamadas	Ver y borrar todos los registros de llamadas entrantes y salientes.
3. NM	Activar o desactivar la función No molestar.
4. Mi estado	Configurar su estado de usuario.
5. Buscapersonas	Iniciar una página.
6. Marcación rápida	Agregar, editar o eliminar entradas de marcación rápida.
7. Funciones opcionales	Ver
8. Detalles del teléfono	Ver
9. Idioma	Ver configuración.

Tabla 5: Opciones del teléfono - Menú Opciones de usuario del teléfono

1. Contraseña	Cambiar la contraseña o activar/desactivar la contraseña.
2. Desvío de llamadas	Activar, desactivar y modificar la configuración de desvío de llamadas. También disponible mediante una tecla programada.
3. Buzón de voz	Activar y desactivar la redirección al operador y el número al que se redireccionará una llamada. Grabar el nombre y el saludo. También disponible mediante una tecla programada en el teléfono IP 4621 SW.
4. Registro de llamadas	Borrar y restablecer el contador de llamadas perdidas. Hay opciones adicionales disponibles para los registros de llamadas en el menú principal.
5. Idioma	Seleccionar un idioma de usuario en la lista desplegable.
6. Nombre	Introducir el nombre en el directorio corporativo.
7. Timbre personalizado	Revisar y seleccionar su tono de timbre.
8. Tono de espera de llamada	Activar y desactivar el tono de espera de llamada.
9. Nivel de contraste	Ajustar el nivel de contraste de la pantalla del teléfono.

Tabla 5: Opciones del teléfono - Menú Opciones de usuario del teléfono (continuación)

10. Teletrabajador	Activar la conexión del teléfono Quick Edition IP a una conexión de Internet de alta de velocidad y acceder al directorio corporativo.
11. Restablecer teclas programadas	Restablecer las teclas programadas a sus valores predeterminados.

Tabla 6: Opciones del teléfono - Menú Interfaz Web

Cambiar contraseña	Introducir una contraseña existente, introducir una nueva contraseña y confirmarla.	
Inicio	**Desvío de llamadas**	Activar, desactivar y modificar la configuración de desvío de llamadas.
	No molestar (NM)	Activar y desactivar la notificación de audio para las llamadas entrantes.
	Marcación rápida	Crear, modificar y eliminar números de marcación rápida personales.
Registros de llamadas	**Llamadas entrantes**	Ver detalles, borrar y restablecer el contador de llamadas perdidas.
	Llamadas marcadas	Ver detalles y borrar el registro.
Configuración del terminal	**Nombre**	Cambiar nombre.
	Funciones opcionales del teléfono	Ver las opciones de desvío de correo electrónico, teletrabajador y sistema de administración Web.
Buzón de voz	**Redirección cero**	Activar y desactivar la redirección cero e introducir el número al que se redireccionará una llamada.
	SMTP	Activar o desactivar SMTP, especificar la dirección IP que recibirá los mensajes y la dirección IP para el encabezado del correo electrónico.
Opciones del teletrabajador	**Modo de trabajo**	Desactivar (Local) o activar (Teletrabajador) el teletrabajador.
	Servidor preferido	Introducir la dirección IP del host del servidor del teletrabajador.
Copia de seguridad y restauración	Realizar copias de seguridad y restaurar los datos de configuración del usuario.	

Para acceder a las opciones del teléfono y de usuario utilizando un explorador Web:
1. Inicie el explorador Web en el ordenador.
2. En el campo Dirección, introduzca la dirección IP de un teléfono (por ejemplo, escriba `https://192.168.0.2`)**.**

Opciones del sistema

Tabla 7: Opciones del sistema - Menú Teléfono

1. Cambiar contraseña	Introducir una contraseña existente, introducir una nueva contraseña y confirmarla.		
2. Gestión del teléfono	**1. Extensión del teléfono**	Cambiar el número de extensión del teléfono.	
	2. Quitar extensión	Especificar la extensión que hay que quitar.	
	3. Restablecer contraseña	Restablecer la contraseña en un teléfono al que se ha accedido.	
	4. Actualizar	Ver la versión de software o confirmar la actualización.	Especificar la dirección IP del host del servidor TFTP e iniciar la actualización.
3. Idioma del sistema	El idioma no se aplicará al buzón de voz ni a los avisos de la Autooperadora, ni al administrador Web.		
4. Región del sistema	La selección de la región aplicará el paquete de tonos regional correcto.		
5. Fecha y hora	Editar y guardar la fecha y hora del sistema.		
6. Opciones de red	**1. Dirección IP**	Ver o cambiar la dirección de IP o la máscara de red del teléfono, la dirección IP de la puerta de enlace predeterminada para el teléfono o la dirección IP del servidor DNS.	
	2. Configuración SMTP	Activar o desactivar SMTP en la red, y especificar la dirección IP del host del servidor SMTP o el puerto SMTP.	
	3. Extensión del operador	Ver o cambiar la extensión del operador designado.	
7. Puertas de enlace	**1. Detalles**	Ver la dirección IP de la puerta de enlace PSTN, la versión del software, estado de conexión y dirección MAC.	
	2. Líneas	Seleccionar una línea PSTN y ver o cambiar la configuración de la longitud del bucle.	
	3. Música en espera	Activar o desactivar la reproducción de la entrada de audio.	
	4. Dirección IP	Ver o cambiar la dirección IP o máscara de red de la puerta de enlace PSTN y/o la dirección IP de la puerta de enlace IP predeterminada.	
8. Autooperadora	**1. Autooperadora**	Ver el número de extensión, el nombre, el saludo seleccionado (aviso), idioma del aviso y el número de extensión de la puerta de enlace PSTN asociada.	
	2. Saludo personalizado 1	Grabar, reproducir o guardar un saludo personalizado.	
	3. Saludo personalizado 2	Grabar, reproducir o guardar un saludo personalizado.	

Tabla 8: Opciones del sistema - Menú Interfaz Web 3.1

Cerrar sesión	**Cambiar contraseña administrativa**		**Ayuda**
Gestión de dispositivos	**Dispositivos**	Ver todos los dispositivos; agregar o quitar un dispositivo.	
		Detalles del teléfono	**Ver** Extensión, Nombre, Estado, Zona de buscapersonas, Versión de software, Nombre de red, ID de red. **Cambiar** el número de extensión, el nombre y la zona de buscapersonas. **Restablecer** la contraseña del usuario a su valor predeterminado.
		Red	Ver y editar la dirección IP, la máscara de red y la puerta de enlace.
		Funciones	Ver las funciones opcionales y la información de registro.
		Detalles de la puerta de enlace	Ver la extensión, dirección IP, versión de software, estado, dirección MAC, nombre de red e ID. Editar la extensión.
		Líneas	Ver y editar la configuración entrante, saliente y longitud del bucle.
		MeE	Ver el estado actual y activar/desactivar la música en espera.
		Red	Ver y editar la dirección IP, la máscara de red y la puerta de enlace.
		Detalles A10	Ver la dirección MAC; editar el nombre y las configuraciones para cada puerto/identidad SIP.
		Detalles G20	Ver la dirección MAC; editar el nombre y las configuraciones para cada identidad SIP; configurar la identidad principal; activar/ desactivar el ID de llamada.
	Actualización de software	Actualizar dispositivos Quick Edition.	
	Copia de seguridad y restauración	Realizar una copia de seguridad y la restauración de todas las configuraciones del sistema.	
Directorio corporativo	**Agregar o quitar entrada**	Seleccionar en la lista desplegable de tipos de entrada: Teléfonos (Teletrabajador), Puertas de enlace, Grupos, Autooperadoras, Entradas externas.	
	Teléfonos		
	Puertas de enlace		

Tabla 8: Opciones del sistema - Menú Interfaz Web (continuación) 3.1

	Grupos		Agregar o eliminar un grupo; cambiar el nombre del grupo.
		Miembros	Agregar y quitar miembros.
		Desvío	Activar y desactivar el desvío para el grupo. Proporcionar un número al que se desviarán las llamadas de grupo.
		Reglas de marcación	Agregar y quitar reglas de marcación.
	Autooperadoras	Ver la extensión, nombre y avisos. Agregar, modificar y eliminar una Autooperadora personalizada.	
	Entradas externas	Ver, agregar, modificar o eliminar una entrada externa.	
	Identidad SIP	Mostrar el cuadro de diálogo Identidades de proxy SIP para su edición.	
	Reglas de marcación globales	Configurar una regla de marcación global, se aplicará a todos los teléfonos del sistema.	
Aplicaciones	**SMTP**	Editar la configuración del servidor SMTP.	
	CDR	Editar la configuración del servidor CDR.	
Configuración de marcación	**Plan de marcación**	De forma predeterminada, se aplican los intervalos de extensión, código del operador, código PSTN y código SIP, dependiendo de la región especificada en la instalación.	
	Reglas de marcación	No puede eliminar ni modificar las reglas de emergencia, extensión, externas, de operador o VoIP E164. Puede crear una nueva regla que se puede modificar o eliminar.	
Proveedor de servicios	**Configuración**	Puede agregar un proveedor de servicios con los siguientes componentes de configuración para crear una identidad. Nombre de dominio, Host proxy, Puerto proxy, Host de registro, Puerto de registro, Proxy saliente, Puerto proxy saliente, Área de autenticación y Caducidad del registro.	
	Identidades	Agregar, editar o eliminar una identidad creada en Configuración.	
Proxy SIP	**Configuraciones**	Agregar, editar o eliminar entradas de configuración SIP.	
	Identidades	Agregar, editar o eliminar identidades SIP.	
	Usuarios autorizados	Agregar, editar o eliminar usuarios autorizados para establecer comunicaciones entre dispositivos de terceros y el homólogo proxy QE.	
Seguridad	**General**	**Reglas de contraseña**	Ver y modificar la configuración que rige la seguridad del sistema.
	Códigos de autorización	Agregar o eliminar códigos que deben usarse en las llamadas realizadas desde el sistema.	
	Contraseña administrativa	Cambiar la contraseña administrativa.	

Tabla 8: Opciones del sistema - Menú Interfaz Web (continuación) 3.1

Localización	**Localización**	Seleccionar un idioma y una región en las listas desplegables.
	Fecha y hora	Editar y guardar la fecha y hora del sistema.
Red	**Ancho de banda de audio**	Seleccionar Ancha o Estrecha. El valor Ancha proporciona una transmisión de voz de gran calidad pero con un mayor consumo de ancho de banda.
	Configuraciones VLAN	Seleccionar la activación y prioridad o la desactivación del tráfico de voz. Seleccionar desactivado o tránsito o activado y prioridad para el tráfico de datos.

Índice

A

Anuncio, a través del buscapersonas 39
Aplicación Buzón de voz
- accesos directos del teclado para el usuario . . . 26
- acciones de llamadas admitidas 26, 28
- activar el desvío de un archivo de audio 28
- configurar opciones a través de los botones del teléfono 31
- enviar archivo adjunto de audio 43
- lo que escuchan los que llaman 28
- reproducir un mensaje 29
- servicios de copias de seguridad 28
- supervisar mensajes 30

Aplicaciones del teléfono 5
Área de pantalla
- establecer nivel de contraste 11
- introducir texto en. 33

Audio
- archivo, reproducir en el correo electrónico 43

Auriculares, para el teléfono 12
Autooperadora, grabar su nombre 31

B

Buscapersonas 39
- descripción general 39
- difundir un anuncio 39

Buscapersonas general, zona 39
Buzón de voz
- acceder las opciones del buzón de voz. 31
- cambiar la contraseña para acceder a las opciones de usuario 29
- cambiar saludo personalizado al estándar 32
- desviar un correo electrónico a 43
- grabar su nombre. 31
- grabar un saludo personal. 31
- redireccionar la llamada al operador 22
- reproducir un archivo adjunto de audio 43

C

Código de autorización
- anular restricción 14

Contraseña
- activar o desactivar opciones de usuario 9
- bloqueo, opciones de usuario y buzón de voz . . . 9
- caducidad 8
- cambiar, opciones de usuario y buzón de voz 8
- establecer nueva, opciones de usuario y buzón de voz 9
- usuario predeterminado 8

D

Descripción general
- de esta guía 5
- de las aplicaciones del teléfono 5

Desviar llamadas
- acceder a opciones de usuario 20
- activar desvío al buzón de voz 21
- desactivar. 22
- desviar todas las llamadas a un número de directorio 21
- desviar todas las llamadas a un número marcado. 21
- desviar todas las llamadas al buzón de voz 21

Difundir un anuncio 39
Dirección IP del teléfono, ver 6
Dirección MAC del teléfono, ver 6
Directorio corporativo
- cambiar nombre en 33
- realizar llamadas usando 14

Directorio personal
- agregar entradas manualmente 34
- copiar entrada del registro de buzón de voz 35
- copiar entrada del registro de llamadas 35
- copiar la entrada del directorio corporativo 34
- editar entradas 35
- eliminar entradas 36

Directorios 32
- agregar entradas a personal 34
- editar entradas en directorio personal. 35
- eliminar entradas de Personal 36
- ver entradas 33

E

Estado
- agregar/quitar usuarios supervisado 37
- cambiar valor personal. 38
- configurar valor personal. 38
- descripción 36
- llamar a un usuario 37
- quitar valor personal. 38
- supervisar usuario. 38
- valores 36

ver información de un usuario 37

F

Función Redirección cero
activar 22
desactivar 23
especificar extensión del operador 23

G

Grabar
nombre para saludo personalizado. 31
saludo personal 31

I

Identificador del sitio, ver 6
Ignorar, tecla programada 15
Información de registro
para funciones especiales 42
ver 12
Interfaz de administración basada en Web
ver código de registro 42
Interfaz de opciones de usuario, acceso basado en Web 5

L

Llamada de conferencia
configurar 19
desconectar a todos los participantes 20
desconectar a un participante 19
poner a todos los participantes en espera 20
poner un participante en espera 20
Llamadas restringidas
código de autorización 14
Llamar
configurar una llamada de conferencia 19
desde el monitor de estado 37
formas de iniciar una llamada 12
iniciar una llamada manualmente 13
retener una llamada para realizar una llamada . . 16
retener una llamada para responder a una llamada. 16
transferir una llamada entrante 17

M

Marcación rápida
agregar entrada manualmente. 40
copiar entrada del dir corp. 40
copiar entrada del registro de buzón de voz . . . 41
copiar entrada del registro de llamadas 41
editar entrada 41
eliminar entrada 42
ver su lista 40
Marcación rápida, aplicación
agregar entrada manualmente 40
agregar entradas a la lista 40
copiar entrada del registro de llamadas 41
copiar la entrada del directorio corporativo 40
editar entradas 41
eliminar entradas 42
Menú Opciones del sistema, interfaz basado en Web
opciones de red, notificación por correo electrónico 44
Menú Principal, botón Opciones 42
Micrófono, silenciar 10

N

Nivel de contraste, establecer 11
NM (No molestar). 38
No molestar, activar y desactivar 38
Nombre
cambiar en el directorio corporativo. 33
ver 6
Nombre de red, ver 6
Notificación por correo electrónico del buzón de voz . 43
activar el desvío de un archivo de audio 43
código de registro 42
especificar destinatario de notificación por correo electrónico 43
opciones basadas en Web 44
reproducir un archivo adjunto de audio 43
Número de extensión, ver 6

O

Opciones de red, interfaz basado en Web
configurar notificación por correo electrónico . . . 44
Opciones de usuario, botón Opciones
acceder con protección de contraseña 7
acceder sin protección de contraseña. 8
accesos directos del teclado para el buzón de voz. 26
elementos de menú de funciones opcionales . . . 12
elementos de menú Idioma 10
elementos del menú de buzón de voz. 31
elementos del menú de contraseña. 8
elementos del menú desvío de llamadas 20
elementos del menú detalles del teléfono 6
elementos del menú nivel de contraste 11
elementos del menú registro de llamadas 24
elementos del menú Timbre 11
Opciones de usuario, menú 7
Opciones del sistema, menú, resumen de opciones 50, 51

Opciones del teléfono, menú principal, resumen . . . 47
Opciones del teléfono, menú, resumen de opciones 47, 49
Opciones Web, resumen de los elementos de menú 49, 51
Opciones, botón
  elementos del menú del teléfono 47
  menú principal elementos 47
  resumen de elementos de menú 50
Operador
  especificar extensión 23
  redireccionar desde el buzón de voz 22

P

Presencia, vea Estado

R

Recibir llamadas, formas de responder 15
Recibir llamadas, responder una segunda llamada . . 15
Registro de llamadas
  acceder a opciones de usuario 24
  editar el número antes de marcar 24
  realizar llamadas en lista 13
  ver entradas 24
Responder llamadas, formas de responder 15
Responder llamadas, responder una segunda llamada 15
Retener una llamada 16

S

Silenciamiento, activar 10
SMTP
  especificar destinatario de notificación por correo electrónico 43
  servidor, configurar 44

T

Teclas programadas
  BuzVoz (buzón de voz) 5
  DesvLlam (desvío de llamadas) 5
  Dir (acceso al directorio) 5
  etiquetas de aplicación 5
  Recup (recuperar llamada estacionada) 5
Teclas programadas programables
  desactivar una tecla programada 6
  lista de funciones 6
  programar una tecla programada 6
  restablecer a valores predeterminados 6
Teclas programadas, programables
  desactivar una tecla programada 6
  lista de funciones 6
  programar una tecla programada 6
  restablecer a valores predeterminados 6
Teletrabajador
  ver código de registro 42
  ver información de registro 44
Texto, introducir en área de pantalla 33
Timbre personalizado, seleccionar 11
Timbres, cambiar el número de 22
Tono de llamada en espera, establecer 11
Tono de timbre, seleccionar 11
Transferir una llamada 17

V

Ver información de registro 12
Ver la lista de marcación rápida 40
Versión de software y número de revisión, ver 6
Visión general de las aplicaciones 5
Volumen, ajustar 10

Z

Zonas
  crear mediante administración basada en Web . . 39
  visión general del buscapersonas 39